

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving
- PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
1550 D'Estimauville Avenue
Québec
Québec
G1J 0C7

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC - PWGSC
601 - 1550 Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet Réf. Bâtiment accueil Parc Forillon	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-151355/A	Amendment No. - N° modif. 006
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-151355	Date 2014-12-01
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCW-026-16184	
File No. - N° de dossier QCW-4-37214 (026)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-12-04	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Perron, Jonathan	Buyer Id - Id de l'acheteur qcw026
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2838 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

EE520-151355/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.

006

File No. - N° du dossier

QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur

qcw026

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Voir pages suivantes.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-151355/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-151355

Amd. No. - N° de la modif.
006
File No. - N° du dossier
QCW-4-37214

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Projet : R.066807.004

Réfection bâtiment d'accueil de Penouille, Parc National du Canada de Forillon, Gaspé (Québec)

Objet : Modification 006

Inclus dans la présente modification :

1-Questions / réponses 19 à 26
2-Addenda #2

Questions et réponses (19-26) – Questions and Answers (19-26)

Question 19: Page A4/15 le revêtement horizontale pour les murs extérieur, est du revêtement métallique selon la légende. Est-ce possible d'avoir les spécifications techniques pour ce revêtement ?

Réponse 19: Voir addenda #2

Question 19: Sheet A4/15 the horizontal siding for exterior walls is a metallic siding according to the legend. Is it possible to have the technical specifications for this siding?

Answer 19: See addenda #2

Question 20: DANS LE TABLEAU DE PORTE CADRE ET QUINCAILLERIE.IL Y A DES REMARQUES AVEC UNE OU DEUX ÉTOILES ACCOMPAGNÉ DE TRAIT, MAIS AUCUNE DESCRIPTION DE LEUR SIGNIFICATION...

Réponse 20: Considérer qu'il n'y a aucune remarque qui s'applique à la porte lorsqu'il y a une étoile accompagné d'un trait dans la section remarque du tableau de quincaillerie.

Question 20: IN THE DOOR ANDS FRAMES SCHEDULE. THEY ARE COMMENTS WITH ONE OR TWO STARS ACCOMPANIED BY LINE, BUT NO DESCRIPTION OF THEIR MEANING ...

Answer 20: Consider that no notices that applies to the door when there is a star along a line in the comment section of the hardware schedule.

Question 21: Est-ce qu'il y a du Paillis ou il y a des plantes?

Car sur le plan, ils indiquent du sable 50mm? Détail 3, page AP4/6.

Réponse 21:

Voir section 32 93 10

2.5 PAILLIS

- .1 Paillis végétal : Paillis de cèdre composé de bois déchiqueté : filaments de bois dont la longueur varie de 25 mm à 125 mm. Une couche de paillis de 75 mm (3") doit couvrir toute la surface des lits de plantation. Le paillis sera de préférence filandreux afin qu'il ne parte pas au vent (fournir un échantillon avant l'installation du paillis).

Question 21: Is there a mulch where there are plants?

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-151355/A

Amd. No. - N° de la modif.
006

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-151355

File No. - N° du dossier
QCW-4-37214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Because on the drawings, they indicate 50mm sand? Detail 3 page AP4 / 6.

Answer 21:

See section 32 93 10

2.5 MULCH

- .1 Vegetative mulch: Cedar mulch composed of shredded wood: wood filaments that are between 25mm to 125mm long. A layer of mulch of 75mm (3'') must cover the entire surface of the plantation bed. In preference, the mulch is stringy in order that it does not get removed by the wind (provide a sample prior to the installation of the mulch).

Question 22: Est-ce qu'il y a un fournisseur pour les tables extérieures? Ou bien nous devons les fabriquer nous-mêmes?

Réponse 22: Voir modèle EP2885 tel qu'indiqué au plan AP04

Question 22: Is there a supplier for outdoor tables? Or we manufacture ourselves?

Answer 22: See model EP2885 as indicated on drawing AP04

Question 23: Dans la légende de la page S2, il est mentionné que sous la dalle de béton il y aura un isolant rigide de 25mm alors que dans la composition D1 de la page S3 il est mentionné d'un isolant rigide de 50mm. Quel est l'isolant à installer?

Réponse 23: 50mm d'épaisseur HI 40

Question 23: In the legend of the page S2 it's mentioned that under the concrete slab there will be a 25mm th. rigid insulation while in the composition D1 on the page S3 said that the insulation is a 50mm th. What is the rigid insulation installed?

Answer 23: 50mm thickness HI 40

Question 24: Sur la page A1, la note 20 mentionne de l'enduit acrylique à enlever, cependant, il y a des zones sur les élévations qui sont en acrylique et qui ne sont pas indiquées à être enlevées, devons-nous prévoir de tout démolir?

Réponse 24: Sur la feuille A1, considérer que toutes les zones hachurées et indiquées par la note #20 de l'élévation #2 (élévation avant) s'applique sur les mêmes zones hachurées que les élévations #3 (élévation droite), #4 (élévation arrière) et #5 (élévation gauche).

Question 24: On page A1, Note 20 mentions acrylic coating to be removed, however, there are areas on the elevations which are acrylic and not indicated to be removed, do we include to demolish all?

Answer 24: On the sheet A1, consider that all the hatched areas and indicated by the # 20 notes on elevation # 2 (front elevation) applies the same elevation as hatched areas # 3 (right elevation), # 4 (back elevation) and # 5 (left elevation).

Solicitation No. - N° de l'invitation
EE520-151355/A

Amd. No. - N° de la modif.
006

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcw026

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EE520-151355

File No. - N° du dossier
QCW-4-37214

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Question 25: Pour la main courante de la page AP6, elle est en inox. au plan et en acier galv. peint en noir au devis...? Est-ce que le devis prime sur les plans? Même chose pour les autres divergences qu'il pourrait y avoir? Le devis prime sur les plans?

Réponse 25: Voir addenda #2

Question 25: For the handrail of the AP6 page, it is stainless steel on the drawings and Steel galv. painted black on specifications ...? Does the specifications take precedence on drawings? Same for the other differences there might be? The specifications take precedence on drawings?

Answer 25: See addenda #2

Question 26 : Aux plans électriques, il est demandé d'enlever 4 lampadaires et d'en installer 3 nouveaux. Aucun détail aux plans électrique ou structure ne fait mention de bases de béton pour les nouveaux lampadaires. Svp nous préciser que la fourniture et l'installation des nouvelles bases de béton ne sont pas dans le mandat de l'électricien.

Réponse 26: Les spécifications des bases de bétons sera dans l'addenda #2 et sera à fournir en structure.

Question 26: On Electrical drawing, it is asked to remove 4 existing streetlights and install 3 new ones. No details on Electric drawing or Structure mentioned concrete bases for new streetlights. Please, let us know if the supply and installation of these new concrete bases are within or not the electrician's mandate.

Answer 26: The specifications of the new concrete bases for streetlight will be in Addendum # 2 and to be provide in structure.

Addenda #2

1. Au plan AP06 / détail 15

Au lieu de lire : Poteau carré 50.8 mm en acier inoxydable peint noir de même couleur que l'acier des tables.

On devrait plutôt lire : Poteau carré 50.8mm en acier galvanisé à chaud, peint noir (par poudre électrostatique) de même couleur que l'acier des tables.

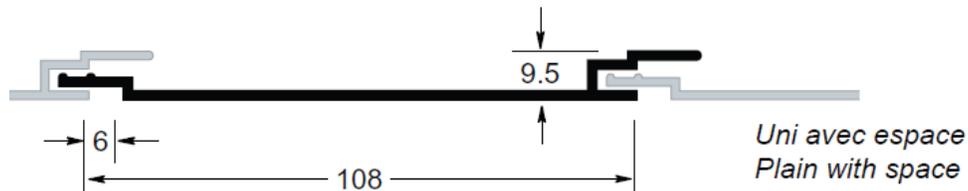
2. Devis section 07 61 00 - COUVERTURES EN FEUILLES MÉTALLIQUES

a) Remplacer le titre de la section par celui-ci : COUVERTURES EN FEUILLES MÉTALLIQUES ET SYSTÈME DE REVÊTEMENT EN ALUMINIUM

b) Ajouter l'article 2.6 à la section 07 61 00 :

2.6 SYSTÈME DE REVÊTEMENT EN ALUMINIUM

1. Profils d'aluminium extrudé à emboîter un dans l'autre et fixé sans vis apparentes. L'aluminium sera de l'alliage et trempe 6063-T5 et sera fini anodisé noir No. 549 conforme à la norme AA-M12-C22-A44. Installer le produit selon les recommandations du fabricant.



3. Au plan S2, ajouter le détail type de la base du lampadaire. Voir plan en annexe.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.